

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 27 (1951-1952)
Heft: 12

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VEL* wäscht im Nu für Sie ab !

Warum sich mühen, warum sich plagen . . .
und unendlich viel Zeit verlieren? **VEL** nimmt
Ihnen die unangenehmste Arbeit ab !

VEL mit seiner verblüffenden Reinigungskraft beseitigt
Fett und Schmutz im Nu selbsttätig im härtesten kalten
Wasser. Teller, Gläser, Besteck, Pfannen und Töpfe er-
strahlen in kürzester Zeit ohne Wasserringe, ohne Kalk-
ansatz in herrlichem Glanz. Kein mühsames Reiben
und kein Abtrocknen mehr !

VEL ist neutral, alkalifrei und mild für Ihre Hände !

VEL wirkt Wunder

auch für die zarteste Wä-
sche. VEL ist trotz hervor-
ragender Reinigungskraft
erstaunlich mild.

....UND
SCHON SIND SIE
DANK VEL VOM
SCHÜTTSTEIN
WEG !

Kein mühsames Scheuern

denn Pfannen, Töpfe,
Krüge werden sehr
rasch sauber. Das
fettvertilgende VEL
löst und beseitigt
auch hartnäckigen
Schmutz vollständig
und leistet so ganze
Arbeit für Sie !

Kein langes Waschen

Einfach VEL ins Becken . . .
Wasser darüber . . . und schon
ist die volle Waschkraft da ! VEL
löst jedes Fett, beseitigt allen
Schmutz und reinigt Geschirr
und Besteck im Nu ! Wo nötig,
kurz mit dem Lappen nach-
fahren.

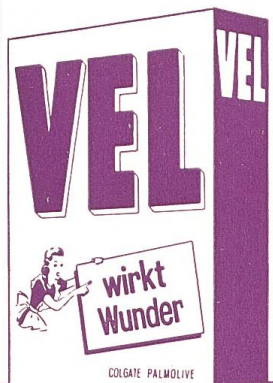
RASCH
ABSPÜLEN

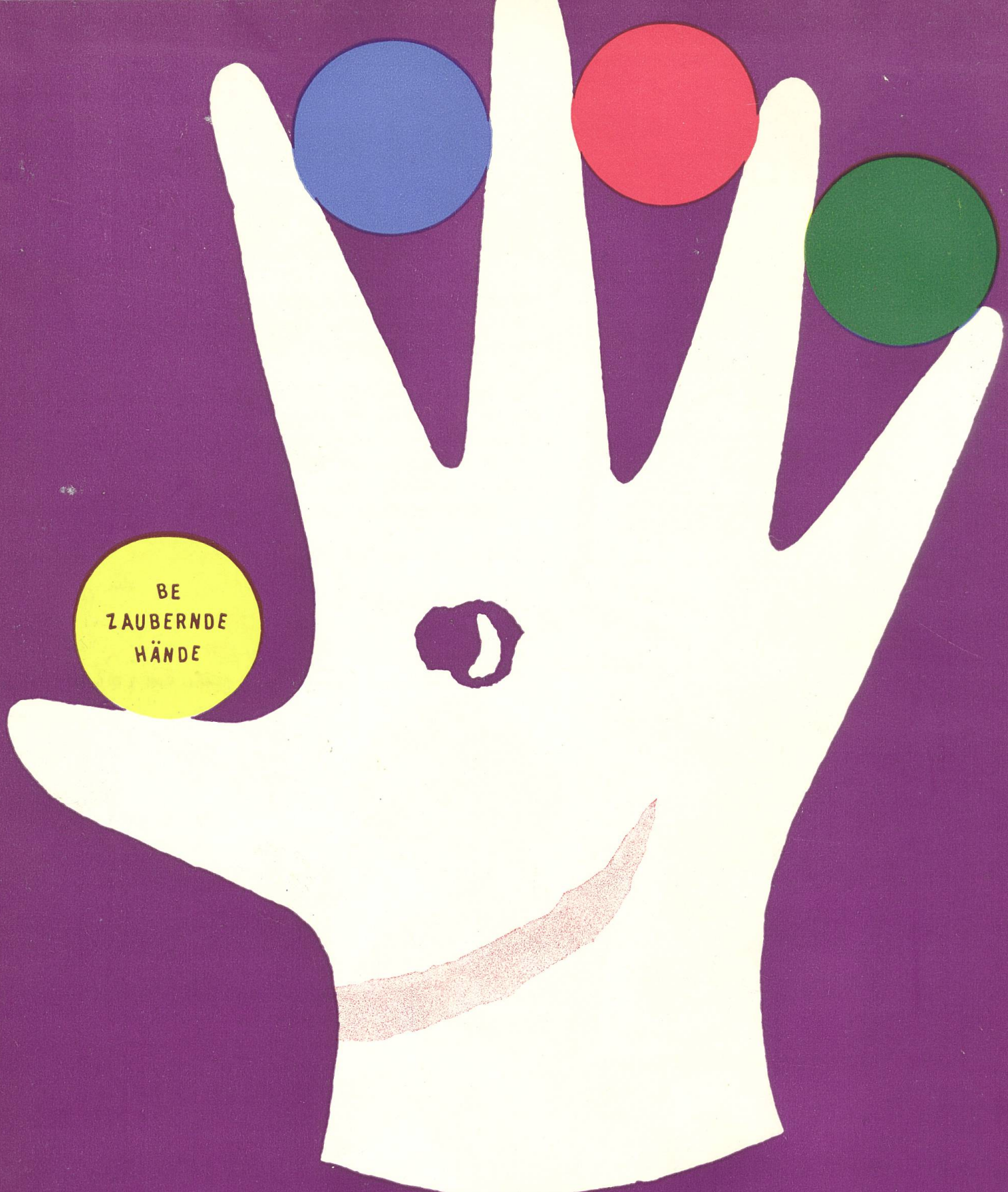
Kein lästiges Abtrocknen

Alles kommt absolut sauber und
klarglänzend aus dem VEL-Bad,
denn VEL hinterläßt keine
Schmutzschicht, die Sie erst noch
wegreiben müssen. Also ein-
fach Geschirr abspülen und
abtropfen lassen.
Abtrocknen nicht mehr nötig !

*VEL ist ausgiebiger,
besser und schon
ab Fr. 1.- erhältlich

Colgate-Palmolive AG. Zürich





BE
ZAUBERENDE
HÄNDE

GELÉE

KALODERMA